

# IS: Infinite Stratos

## Chapter 10

Illustrated by  
Yuuki Homura



**Translation:**  
**Button**

**Cleaning &  
Typesetting:**  
**Oslight**

**QC:**  
**ShelvedTeddy  
ddaggebi**





IT JUST SPARKS  
THEIR  
INTEREST  
BECAUSE  
I'M THE  
ONLY GUY  
HERE.

HUH?

WHAT  
MAKES  
YOU  
SAY  
THAT?



*SHEESH,  
WHAT AN  
INSENSITIVE  
BLOCKHEAD  
YOU ARE,*

*YOU NUMB-  
SKULL!*

HEH...  
WELL,  
IF YOU  
SAY SO.

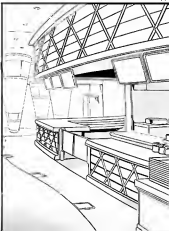


IT'S  
ABOUT  
ORIMURA-  
KUN.

ABOUT  
WHAT?

YOU SEE,  
IN THIS  
MONTH'S  
TOURNA-  
MENT...

HAVE  
YOU  
HEARD  
ABOUT  
IT?  
  
YEAH,  
SURE  
DID!





MAYBE  
THEY'RE  
PLAYING  
SOME SORT  
OF A CARD  
GAME.

OR  
FORTUNE-  
TELLING,  
PERHAPS.

WHAT'S  
GOING  
ON AT  
THAT  
TABLE?

THEY  
SURE  
ARE  
LIVELY.

IT  
IS!

WHAT  
?!

I-IS  
THAT  
FOR  
REAL?

NO WAY!  
KYAA!  
WHAT  
SHOULD  
WE DO?



SHE'S  
PLANNING  
TO GET  
INTO THE  
IS ACADE-  
MY?

WHAT?!

BY  
THE WAY,  
RAN'S  
PLANNING  
TO ENROL  
HERE NEXT  
YEAR.



GIVE  
ME A  
BREAK!

HUH?  
BUT-

LISTEN HERE.  
YOU SHOULD  
REALLY STOP  
MAKING  
PROMISES TO  
GIRLS THAT  
EASILY!

AND

WHEN  
SHE GETS  
HERE, I  
PROMISED  
TO LOOK  
AFTER  
HER.

I  
SEE-

WAIT,  
HOLD  
ON!



I'M  
SORRY,  
RIN.

WELL...

UHM...

YEAH...

THAT'S  
JUST  
PLAIN  
STUPID!



ARE YOU  
SOME SORT  
OF A MORON  
WHO JUST  
MAKES  
PROMISES  
WITHOUT  
ACTUALLY  
CONSIDERING  
THE RESPON-  
SIBILITY THAT  
IT ENTAILS!



IF YOU'RE  
WILLING  
TO APOLO-  
GIZE, THEN-



AH

AH

AH

...

WHAT'S  
WITH THE-



14





I DON'T  
HAVE ANY  
PROBLEMS  
LETTING  
YOU TAKE  
ME OUT  
SOME-  
WHERE.

WELL,

I'M  
GOING  
TO WIN IT  
ANYWAY.



HOW  
COME  
EVEN RIN  
KNOWS  
ABOUT  
THAT?!

WHAT?!



YOU THINK  
YOU HAVE  
A CHANCE  
AGAINST  
SOMEONE  
LIKE ME  
WHO HAS  
HER OWN  
PERSONAL  
UNIT?

HUH?

Don't point at  
others with  
chopsticks.  
People will think  
that you've  
seen raised  
improperly.

WHAT?  
FOR YOUR  
INFORMATION,  
I WILL  
WIN THIS  
TOURNAMENT!



I, ON THE  
OTHER  
HAND,  
WILL WIN  
ON MY  
SKILL  
ALONE!

HMPH!

THOSE  
WHO ARE  
MEDIocre  
RELY MORE  
ON THEIR  
TOOLS TO  
WIN.



16



HEH,  
BIG  
WORDS  
THERE.

WELL,  
I'M GOING  
TO SHOW  
YOU WHAT  
SOMEONE  
WITH A  
PERSONAL  
UNIT CAN  
REALLY  
DO.



WELL,  
I'M  
HEADING  
BACK  
TO MY  
ROOM.

I SEE.  
WELL,  
THANKS  
FOR  
EATING  
TOGETHER  
WITH ME.





FORGET  
IT.

BYE  
BYE.



HUH?

.....  
REALLY,  
YOU  
SHOULD  
TAKE THE  
INITIATIVE  
INSTEAD

ONCE  
IN A  
WHILE  
...



TO HEAR  
IT, EVEN  
FROM  
RIN...

THIS  
MAKES IT  
EVEN MORE  
IMPORTANT  
FOR ME TO  
WIN THIS  
TOURNA-  
MENT.



HOUKI,  
YOU'RE  
GOING TO  
EAT, RIGHT?  
YOU  
SHOULD  
SIT  
DOWN.



BESIDES,  
HOW COME  
I HAVE TO  
DATE THE  
WINNER OF  
THE TOURNA-  
MENT?

HOW  
ABOUT  
YOU?

YOU  
HAVE  
TO GO  
OUT  
WITH  
ME!

A-AS  
IF I  
KNOW  
THAT.



ICHI  
KA,

I DIDN'T  
THINK  
THAT  
YOU'D  
MAKE A  
TRIVIAL  
PROMISE  
EVEN TO  
RIN.

WHAT  
ARE YOU  
GOING  
TO DO IF  
SHE  
WINS?



BE-  
SIDES.

I DON'T  
MIND  
GOING OUT  
WITH YOU  
EVEN IF  
YOU DON'T  
WIN.



I DON'T  
EVEN  
NEED TO  
WIN?!

W-WHAT  
WAS  
THAT!?!



IT'S JUST SHOPPING, RIGHT?

I'LL BE MORE THAN HAPPY TO HELP YOU CARRY YOUR STUFF.



GOING OUT WITH ME...

ABOUT ...

WELL ...  
ABOUT THAT ...



130  
3

30  
30  
30

I. CHI. KA!

WHY YOU!

WE'RE CHILDHOOD FRIENDS. SO DON'T HESITATE TO ASK ME FOR FAVOURS.



DIE,

YOU BIG DUM MY!

YOU'RE AN ENEMY TO ALL WOMEN!

MUST BE  
NICE FOR  
YOU.

OF  
COURSE,  
ABOUT  
BEING IN  
AN ALL-  
GIRLS  
SCHOOL.

HUH?  
ABOUT  
WHAT?

COME  
ON,  
TELL  
ME.

ONE SUNDAY  
IN JUNE AFTER  
THE UNKNOWN  
MACHINE  
INCIDENT.

I DROPPED  
BY THE  
GOTANDA  
HOUSEHOLD.  
WE'VE BEEN  
FRIENDS  
SINCE MIDDLE  
SCHOOL.

五反田  
無限大  
INFINITE STRATOS  
IS

BEFORE  
THAT, I  
DIDN'T  
HAVE  
MANY  
PEOPLE  
TO TALK  
TO.

TRUST ME  
WHEN I SAY  
THIS, BUT  
LIVING THERE  
IS AN  
ENTIRELY  
DIFFERENT  
STORY.

ALTHOUGH,  
IT HAS  
BEEN NICE  
SINCE RIN  
TRANS-  
FERRED.

YOUR  
E-MAILS  
ALONE  
TELL  
ME  
THAT YOU  
LIVE A  
PARADISE.

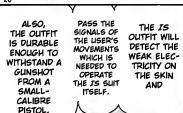
GOT ANY  
COMP  
TICKETS?

## Chapter 10 - Boy Meets Boy

ON!!!



20





TABANE.

JUST WHAT  
WERE YOU  
THINKING?

THE ONLY  
ONE WHO  
COULD BE  
BEHIND  
THIS WOULD  
BE

SEEING THAT  
THERE'S NO  
PROOF THAT  
THIS HAS  
BEEN MADE  
BY SOMEONE  
ELSE,

A MANUFACTURED CORE  
AND FULLY  
AUTOMATED  
AT THAT.

THE SUP-  
POSEDLY  
STRONG  
CORE HAS  
BEEN DAM-  
AGED TO  
THE POINT  
THAT IT  
CAN'T BE  
ANALYSED  
ANYMORE.

AN  
UNKNOWN  
IS.  
EXAMINING  
THE PARTS  
GAVE NO  
CLUE AS TO  
WHERE  
THEY WERE  
MADE.

EVEN THE  
INVESTIGATION  
OF THIS  
INCIDENT  
DOESN'T YIELD  
ANYTHING  
ABOUT ITS  
MASTERMIND.

THE  
DEVELOPER  
OF THE IS,  
SHINONONO  
TABANE.



WHILE YOU TRANSFERRED AT AN AWKWARD TIME, I GUESS THERE WON'T BE ANY PROBLEMS CONSIDERING YOUR GRADES.

Transfer Notification

TABANE.

I DON'T HAVE ANY TIME TO PLAY WITH YOU.

I ALREADY HAVE MY HANDS FULL WITH TAKING CARE OF MY CLASS.



SORRY TO KEEP YOU TWO WAITING.



WELL,

WE HAVE TWO NEW TRANSFER STUDENTS WHO WILL

BE JOINING OUR CLASS!

NO WAY!

WHAT?!



GOOD MORNING CLASS.

YAMADA-SENSEI, PLEASE INTRODUCE THE NEW TRANSFER STUDENTS BEFORE WE START THE HOMEROOM CLASS.



A black and white manga-style illustration of two young women in school uniforms. The girl on the right has short, light-colored hair and is looking back over her shoulder with a slight smile. The girl on the left has long hair and is looking down. Both are wearing white uniforms with dark collars and belts. There are speech bubbles above them.

EXCUSE  
US.

.....



I HOPE ALL  
OF YOU  
WILL GET  
ALONG  
JUST FINE.

NOT ONLY  
ARE THE TWO  
OF THEM ARE  
CADET REPRESENTATIVES,  
THEY EACH  
HAVE THEIR  
OWN PERSONAL  
UNITS.



IT'S  
RARE  
HAVING  
TRANS-  
FERSTU-  
DENTS  
AT THIS  
TIME OF  
A YEAR.

NOT TO  
MENTION,  
THEY ARE  
BOTH CADET  
REPRESENTATIVES  
AND HAVE  
PERSONAL  
UNITS.

WAIT,  
ONE OF  
THEM IS-



THEY'RE  
CADET  
REPRESENTATIVES?!



THEY'RE THE  
CADET REPRESENTATIVES OF  
GERMANY AND  
FRANCE!

IS THIS REALLY  
FOR REAL?  
FIND OUT ON THE  
NEXT CHAPTER!

CHARLES  
DUNOIS,  
THE  
CADET  
REPRE-  
SENTA-  
TIVE OF  
FRANCE.

LAURA  
BODEWIG,  
THE  
CADET  
REPRE-  
SENTA-  
TIVE OF  
GERMANY,  
AND



HEY, RAN.  
LONG TIME  
NO SEE.

YOUR  
LUNCH  
IS  
READY!

HURRY  
UP AND-



I-IS  
THAT  
REALLY  
YOU?

I-ICHIKA-  
SAN!?



YEAH.  
I'M ON  
A SHORT  
BREAK.

I HEARD  
THAT YOU  
WENT TO  
A BOARD-  
ING  
SCHOOL  
...

W-WELL,  
I... I  
DIDN'T  
KNOW  
YOU  
WERE  
HERE...



I see...

SO, I  
CHECKED  
UP ON THE  
HOUSE AND  
DROPPED  
BY.



A BEAUTIFUL  
GIRL APPEARS!

弓弦イズル

(オーバーラップ文庫刊)

結城 焰



WHY DIDN'T YOU TELL ME ABOUT THIS THEN?

WAAA  
WAAA  
SORRY ABOUT THAT...

O-OH...  
I GUESS I DIDN'T TELL YOU...



\*IN CONSIDERATION OF THE CURRENT CIRCUMSTANCES.



RAN, COULD YOU AT LEAST KNOCK OR YOU'LL SOME-COME THING? ACROSS AS A SHAME-LESS-



YEAH, I GUESS I'LL DO THAT.

THANKS.



IT'S BEEN THREE YEARS SINCE WE'VE KNOWN EACH OTHER.

WHAT?

SAY,

RAN IS STILL VERY COLD AND DISTANT TOWARDS ME.

Haaaa...



SOME-TIMES,

I REALLY WONDER IF YOU'RE DOING THIS ON PURPOSE.



U-UMM, ICHIK-SAN... IF IT'S ALRIGHT WITH YOU, PLEASE HAVE YOUR LUNCH HERE.

YOU AREN'T LEAVING YET, RIGHT?







I'VE  
MADE  
UP MY  
MIND.

.....



YOU DON'T  
MEAN THAT  
THE TWO OF  
YOU WERE  
DOING THINGS  
TOGETHER  
LIKE EATING  
AND SLEEP-  
ING?

I-  
ICHIKA-  
SANP!

BY  
THAT  
...

YEAH,  
WE DID  
THOSE.



I'M SURE  
I'LL MAKE  
IT THERE  
WITH MY  
GRADES!

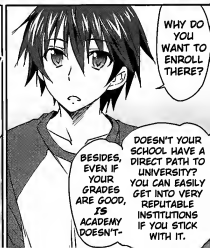
NEXT  
YEAR.

I WILL BE  
APPLY-  
ING TO  
THE 15  
ACADEMY.



**LOOK!**

I DON'T  
HAVE TO  
WORRY  
ABOUT  
THAT!



WHY DO  
YOU  
WANT TO  
ENROLL  
THERE?

DON'T YOUR  
SCHOOL HAVE A  
DIRECT PATH TO  
UNIVERSITY?  
YOU CAN EASILY  
GET INTO VERY  
REPUTABLE  
INSTITUTIONS  
IF YOU STICK  
WITH IT.

BESIDES,  
EVEN IF  
YOUR  
GRADES  
ARE GOOD,  
**IS**  
ACADEMY  
DOESN'T-





OKAY.  
IF YOU  
MAKE IT  
TO HERE,  
I'LL DO  
IT.

I WOULD  
REALLY  
APPRECI-  
ATE YOUR  
GUIDANCE  
AND EN-  
COURAGE-  
MENT.



ICHI  
KA-  
SAN  
...

ウハハ  
...

アヘン



S-  
SURE.



ICHI-  
KA,

YOU  
BETTER  
GET  
YOUR-  
SELF A  
GIRL-  
FRIEND.

AS IN  
RIGHT  
AWAY!

HUH?



IT'S A  
PROM-  
ISE,  
THEN.

ICHIKA-  
SAN,

YOU  
BETTER  
KEEP  
YOUR  
WORD,  
OKAY!



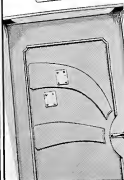
THE  
INDIVIDUAL  
TOURNA-  
MENT  
WILL BE  
HELD THIS  
MONTH...

I MUSTN'T  
DO ANY-  
THING THAT  
WOULD EM-  
BARRASS  
CHIFUYU-  
NEE.

- 6 -



1025



WHAT WAS THAT  
ANYWAY?



BACK  
THEN, I  
THOUGHT  
I WAS  
JUST IN  
SOME  
SORT OF  
TRANCE.

BUT, IT FELT  
MORE LIKE  
BYAKUSHIKI  
INFORMED  
ME ABOUT IT.



AT THAT  
TIME,

I'VE BEEN  
TOLD THAT  
THAT THING  
WAS UN-  
MANNED.



D-DON'T  
JUST  
OPEN  
THE  
DOOR  
LIKE  
THAT!  
THAT  
SCARED  
ME!



ARE YOU  
THERE,  
ICHIKA?

WELL,  
THERE'S  
NO USE  
THINKING  
ABOUT IT.

GUESS,  
I'LL GET  
SOME  
DINNER.



YEAH?



OKAY.

THEN,  
LET'S GO  
TO THE  
CAFETERIA.



NEED  
SOME-  
THING,  
I'M  
GOING  
OUT FOR  
DINNER  
NOW.

I THOUGHT  
AS MUCH.  
WELL, I'M  
HERE TO  
INVITE YOU  
TO DO JUST  
THAT.

WELL,

AH,  
THANKS.